

(N. 739)

# SENATO DELLA REPUBBLICA

## DISEGNO DI LEGGE

*approvato dalla Camera dei deputati nella seduta del 25 novembre 1949 (V. Stampato N. 449)*

**presentato dal Ministro del Tesoro**

**(PELLA)**

TRASMESSO DAL PRESIDENTE DELLA CAMERA DEI DEPUTATI ALLA PRESIDENZA  
IL 30 NOVEMBRE 1949

**Bilancio preventivo dell'Istituto agronomico per l'Africa Italiana in Firenze  
per l'esercizio finanziario 1948-49**

## DISEGNO DI LEGGE

*Articolo unico.*

È approvato il bilancio dell'Istituto agronomico per l'Africa italiana in Firenze, per l'esercizio finanziario dal 1° luglio 1948 al 30 giugno 1949, in conformità della tabella annessa alla presente legge.

*Il Presidente della Camera dei deputati*  
**GRONCHI.**



**STATO DI PREVISIONE**  
**DELL' ENTRATA DELL' ISTITUTO AGRONOMO PER L'AFRICA ITALIANA**

per l'esercizio finanziario dal 1° luglio 1948 al 30 giugno 1949

Numero dell'esercizio		ARTICOLI  DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1947-48	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1948-49 (Col. 4 ± 5)
1947-48	1948-49				
1	2	3	4	5	6
<b>ENTRATA</b>					
TITOLO I. — ENTRATA ORDINARIA.					
CATEGORIA I. — <i>Entrate effettive.</i>					
1	1	Contributo dello Stato iscritto nel bilancio del Ministero dell'Africa italiana . . . . .	6.754.400	+ (a) 9.000.044	15.754.444
2	2	Contributi ordinari di Amministrazioni pubbliche . . .	85.000	»	85.000
3	3	Interessi su titoli e depositi di proprietà dell'Istituto	556	»	556
4	4	Proventi vari . . . . .	10.000	»	10.000
			6.849.956	+ 9.000.044	15.850.000
TITOLO II. — ENTRATA STRAORDINARIA.					
CATEGORIA I. — <i>Entrate effettive.</i>					
5	5	Entrate eventuali diverse . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
6	6	Prelevamenti dagli avanzi degli esercizi precedenti . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
			»	»	»

(a) Variazione che si propone in relazione ad analogo aumento apportato al contributo dello Stato a pareggio del bilancio dell'Istituto, iscritto al capitolo n. 33 dello stato di previsione della spesa del Ministero dell'Africa italiana per l'esercizio 1948-49.

Numero dell'esercizio		ARTICOLI  DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1947-48	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1948-49 (Col. 4 ± 5)
1947-48	1948-49				
1	2	3	4	5	6
		CATEGORIA II. — <i>Contabilità speciali.</i>			
		PARTITE DI GIRO.			
7	7	Anticipazioni e rimborsi per spese per conto di Amministrazioni pubbliche e private . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
8	8	Ritenute erariali e varie — Quota a carico del personale per assicurazioni . . . . .	1.000.000	— (a) 500.000	500.000
9	9	Reintegrazioni delle anticipazioni concesse per le spese consentite dal regolamento:			
		a) al Cassiere economo . . . . . L. 20.000			
		b) al Dirigente l'Azienda agraria . . . . . » 10.000	20.000	+ (b) 10.000	30.000
			1.020.000	— 490.000	530.000
		<i>Aziende speciali.</i>			
10	10	Gestione speciale dell'Azienda agraria . . . . .	270.000	»	270.000
11	11	Gestione speciale della sezione agraria di istituto tecnico superiore specializzato nell'agricoltura coloniale	330.000	+ (c) 140.000	470.000
			600.000	+ 140.000	740.000
			1.620.000	— 350.000	1.270.000

(a) Diminuzione proposta in relazione ad un più esatto accertamento (veggasi il corrispondente articolo n. 14 della spesa).

(b) Aumento proposto in relazione ad una più esatta valutazione delle esigenze del servizio (veggasi corrispondente variazione di cui all'articolo n. 15 della spesa).

(c) Aumento proposto in relazione al previsto maggiore introito (veggasi corrispondente articolo n. 17 della spesa).

Stato di previsione  
per l'esercizio finanziario  
1948-49

Istituto agronomico per l'Africa italiana

ENTRATA

Numero dell'esercizio		ARTICOLI  DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1947-48	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1948-49 (Col. 4 ± 5)
1947-48	1948-49				
1	2	3	4	5	6
<b>RIASSUNTO PER TITOLI</b>					
TITOLO I. — ENTRATA					
		Entrate effettive . . . . .	6.849.956	+ 9.00.044	15.850.000
TITOLO II. — ENTRATA STRAORDINARIA.					
		Entrate effettive . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
		Contabilità speciali . . . . .	1.620.000	— 350.000	1.270.000
		Totale entrate straordinarie . . .	1.620.000	— 350.000	1.270.000
		Totale generale dell'entrata . . .	8.469.956	+ 8.650.044	17.120.000

Visto: *Il Presidente della Camera dei deputati*  
GRONCHI.

**STATO DI PREVISIONE**  
**DELLA SPESA DELL'ISTITUTO AGRONOMICO PER L'AFRICA ITALIANA**  
per l'esercizio finanziario dal 1° luglio 1948 al 30 giugno 1949

TABELLA C)

Numero dell'esercizio		ARTICOLI  DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1947-48	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1948-49 (Col. 4 ± 5)	
1947-48	1948-49					
1	2	3	4	5	6	
<b>SPESA</b>						
TITOLO I. — SPESA ORDINARIA.						
CATEGORIA I. — <i>Spese effettive.</i>						
1	1	Personale di ruolo — Stipendi ed assegni vari di carattere continuativo — Retribuzioni al personale non di ruolo . . . . .	5.700.000	+	(a) 5.250.000	10.950.000
2	2	Quota a carico dell'Istituto agronomico della spesa per assicurazioni al personale di ruolo non avente diritto a pensione — Assicurazioni sociali . . . . .	230.000	+	(b) 270.000	500.000
3	3	Premio giornaliero di presenza al personale in servizio presso l'Istituto (articolo 8 decreto legislativo presidenziale 23 giugno 1946, n. 19) . . . . .	340.000	+	(c) 585.000	925.000
4	4	Sussidi al personale in servizio, o già appartenente all'Istituto, e loro famiglie . . . . .	15.000		»	15.000
5	5	Indennità e rimborso spese di viaggio per missioni e trasferimenti . . . . .	24.956	+	(d) 125.044	150.000
6	6	Spese per la propaganda . . . . .	5.000	+	(b) 5.000	10.000
<i>Da riportarsi . . .</i>			6.314.956	+	6.235.044	12.550.000

(a) Aumento dipendente dall'applicazione dei decreti legislativi del Capo provvisorio dello Stato 5 agosto 1947, n. 778, concernente l'aggiornamento del trattamento economico del personale statale (lire 1.179.000); 6 maggio 1947, n. 433, che istituisce una indennità di caropane a favore dei dipendenti statali e 17 luglio 1947, n. 734, che aumenta detta indennità di caropane (lire 140.000); 27 novembre 1947, n. 1331, concernente la revisione delle disposizioni relative all'indennità di carovita dei dipendenti statali (lire 1.044.000) e dagli adeguamenti dell'indennità di caro-vita alle variazioni dell'indice base del costo dell'alimentazione (lire 2.887.000).

(b) Aumenti proposti per un più esatto accertamento dell'onere.

(c) Aumento dipendente dall'applicazione del decreto legislativo del Capo provvisorio dello Stato 5 agosto 1947, n. 778 concernente l'aggiornamento del trattamento economico del personale statale (lire 153.000) e da presunto maggior fabbisogno in relazione alla situazione di fatto del personale (lire 432.000).

(d) Aumento dipendente dall'applicazione del decreto legislativo del Capo provvisorio dello Stato 16 novembre 1947, n. 1282, che reca disposizioni sul trattamento economico di missione dei dipendenti statali (lire 17.500) e da presunto maggior fabbisogno (lire 107.544).

Stato di previsione  
per l'esercizio finanziario  
1948-49

Istituto agronomico per l'Africa italiana

SPESA

Numero dell'esercizio		ARTICOLI	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1947-48	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1948-49 (Col. 4+5)	
1947-48	1948-49	DENOMINAZIONE	4	5	6	
1	2	3				
		<i>Riporto . . .</i>	6.314.956	+	6.235.044	12.550.000
7	7	Spese di ufficio - Acquisto e manutenzione mobili e materiali di arredamento - Illuminazione, acqua e riscaldamento - Cancelleria e stampati - Spese postali, telegrafiche e telefoniche - Alloggio del direttore - Manutenzione del fabbricato sede dell'Istituto - Assicurazione incendi . . . . .	100.000	+	(a) 900.000	1.000.000
8	8	Spese per servizi vari e i laboratori . . . . .	125.000	+	(a) 875.000	1.000.000
9	9	Contributo a pareggio dei bilanci:				
		a) dell'Azienda agraria . . . . .	<i>per memoria</i>	»		<i>per memoria</i>
		b) della sezione agraria di istituto tecnico superiore . . . . . L. 450.000	310.000	+	(b) 140.000	450.000
10	10	Fondo di riserva per l'eventuale integrazione degli stanziamenti degli altri articoli di spesa . . . . .	<i>per memoria</i>	+	(c) 850.000	850.000
			6.849.956	+	9.000.044	15.850.000

- (a) Aumento proposto in base alle maggiori spese che si dovranno sostenere per il funzionamento dei servizi in dipendenza degli aumenti di costo sopravvenuti.
- (b) Aumento proposto per adeguare lo stanziamento al presunto maggior fabbisogno.
- (c) Stanziamento che si propone per provvedere alla eventuale integrazione degli altri articoli di spesa.

Numero dell'esercizio		ARTICOLI  DENOMINAZIONE	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1947-48	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1948-49 (Col. 4 ± 5)
1947-48	1948-49				
1	2	3	4	5	6
TITOLO II. — SPESA STRAORDINARIA.					
CATEGORIA I. — Spese effettive.					
11	11	Spese per riparazioni dei danni causati dalla guerra	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
12	12	Avanzi di gestione . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
			»	»	»
CATEGORIA II. — Contabilità speciali.					
<i>Partite di giro.</i>					
13	13	Spese per conto di Amministrazioni pubbliche e private	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
14	14	Versamento delle ritenute erariali e varie — Pagamento dei premi di assicurazione (quota a carico del personale) . . . . .	1.000.000	— (a) 500.000	500.000
15	15	Anticipazioni per le spese consentite dal regolamento:			
		a) al Cassiere economo . . . . . L. 20.000			
		b) al Dirigente l'Azienda agraria . . . » 10.000	20.000	+ (b) 10.000	30.000
			1.020.000	— 490.000	530.000
<i>Aziende speciali.</i>					
16	16	Gestione speciale dell'Azienda agraria . . . . .	270.000	»	270.000
17	17	Gestione speciale della sezione agraria di istituto tecnico superiore specializzato nell'agricoltura coloniale	330.000	+ (c) 140.000	470.000
			600.000	+ 140.000	740.000
			1.620.000	— 350.000	1.270.000

(a) Diminuzione proposta in relazione ad un più esatto accertamento dell'onere (veggasi il corrispondente articolo n. 8 dell'entrata).

(b) Aumento proposto in relazione ad una più esatta valutazione delle esigenze di funzionamento dell'Istituto (veggasi corrispondente variazione di cui all'articolo n. 9 dell'entrata).

(c) Aumento proposto in relazione alle previste maggiori necessità (veggasi il corrispondente articolo n. 11 dell'entrata).

Stato di previsione  
per l'esercizio finanziario  
1948-49

Istituto agronomico per l'Africa italiana

SPESA

Numero nell'esercizio		ARTICOLI	Competenza secondo lo stato di previsione per l'esercizio finanziario 1947-48	Variazioni che si propongono	Competenza risultante per l'esercizio finanziario 1948-49 (Col. 4 ± 5)
1	2	DENOMINAZIONE	4	5	6
<b>RIASSUNTO PER TITOLI</b>					
TITOLO I. — SPESA ORDINARIA.					
		Spese effettive . . . . .	6.849.956	+ 9.000.044	15.850.000
TITOLO II. — SPESA STRAORDINARIA.					
		Spese effettive . . . . .	<i>per memoria</i>	»	<i>per memoria</i>
		Contabilità speciali . . . . .	1.620.000	350.060	1.270.000
			1.620.000	350.060	1.270.000
		Totale generale della spesa . . .	8.469.956	+ 8.650.044	17.120.000

ARTICOLO N. 3 DELL'ENTRATA. — *Interessi su titoli e depositi di proprietà dell'Istituto:*

a) Interessi su lire 10.000 di capitale nominale - Buoni del Tesoro novennali 5 per cento 1950. . . . .	L.	500
b) Interessi su lire 1.600 di capitale nominale - Rendita 3,50 per cento . . . . .	»	56
	L.	<u>556</u>

## ALLEGATO N. 2.

ARTICOLO N. 7 DELLA SPESA. — *Spese di ufficio - Acquisto e manutenzione mobili e materiali di arredamento - Illuminazione, acqua e riscaldamento - Cancelleria e stampati - Spese postali, telegrafiche e telefoniche - Alloggio del direttore - Manutenzione del fabbricato sede dell'Istituto e assicurazioni incendi.*

a) Spese d'ufficio e trasporti. . . . .	L.	50.000
b) Acquisto e manutenzione mobili e materiali di arredamento . . . . .	»	18.000
c) Illuminazione, acqua e riscaldamento . . . . .	»	500.000
d) Cancelleria e stampati. . . . .	»	100.000
e) Spese postali, telegrafiche e telefoniche . . . . .	»	150.000
f) Alloggio del direttore. . . . .	»	12.000
g) Pulizia e igiene. . . . .	»	50.000
h) Manutenzione del fabbricato sede dell'Istituto ed assicurazione incendi. . . . .	»	120.000
	L.	<u>1.000.000</u>

## ALLEGATO N. 3.

ARTICOLI N. 10 DELL'ENTRATA E N. 16 DELLA SPESA. — *Bilancio preventivo dell'azienda agraria - Dimostrazione del contributo a pareggio.*

ENTRATE		SPESE	
ENTRATE ORDINARIE.		SPESE ORDINARIE.	
<i>Terre a colonia.</i>		<i>Terre a colonia.</i>	
a) Proventi della vendita dei prodotti agricoli e del bestiame L.	215.000	a) Spese generali . . . . . L.	22.000
b) Entrate eventuali diverse . . . . .	1.000	b) Scorte vive e morte . . . . .	77.000
	<u>216.000</u>	c) Terreni, fabbricati, coltivazioni, industrie . . . . .	12.000
			<u>111.000</u>
		<i>Terre a conduzione diretta.</i>	
		(per sperimentazione e servizio didattico)	
a) Proventi della vendita dei prodotti agricoli, del bosco e degli allevamenti . . . . . L.	53.000	a) Spese generali . . . . . L.	22.000
b) Entrate eventuali diverse . . . . .	1.000	b) Stabili, masserizie, scorte vive e morte . . . . .	40.000
	<u>54.000</u>	c) Terreni, fabbricati, coltivazioni, industrie . . . . .	65.000
			<u>127.000</u>
ENTRATE STRAORDINARIE.		SPESE STRAORDINARIE.	
a) Contributo dell'Istituto a pareggio, (articolo n. 10, lettera a, della spesa) . . . . .	»	a) Trasformazioni e miglioramenti agrari e fondiari . . . . .	31.000
	<u>270.000</u>		<u>270.000</u>

Stato di previsione  
per l'esercizio finanziario  
1948-49

Istituto agronomico per l'Africa italiana

ALLEGATO N. 4.

ARTICOLI N. 11 DELL'ENTRATA E N. 17 DELLA SPESA. — *Bilancio preventivo della sezione agraria di istituto tecnico superiore specializzato nell'agricoltura coloniale — Dimostrazione del contributo a pareggio.*

ENTRATE		SPESE	
ENTRATE ORDINARIE.		SPESE ORDINARIE.	
1. - Provento delle tasse scolastiche . . .	20.000	1. - Assegni al personale insegnante incaricato . . . . .	300.000
Totale delle entrate ordinarie . . .	20.000	2. - Borse di studio - Assistenza scolastica - Sussidi ad alunni . . . . .	10.000
ENTRATE STRORDINARIE.		3. - Spese per esercitazioni - Premi viaggi	160.000
1. - Contributi eventuali - Sussidi, lasciti e donazioni . . . . .	<i>per memoria.</i>		
2. - Contributo dell'Istituto a pareggio del bilancio (articolo n. 10, lettera b, della spesa) . . . . .	450.000		
	470.000	Totale spese ordinarie . . .	470.000

Articolo n. 1. — *Personale di ruolo. — Stipendi ed assegni vari di carattere continuativo  
Retribuzioni al personale non di ruolo.*

Gradi	RUOLI	Numero dei posti		Stipendi	Indennità di caro-vita		Altre indennità fisse compreso l'assegno personale	TOTALE
		Risultanti dalle tabelle organiche	Coperti al 1° ottobre 1947		Quota base	Quote complementari		
<b>GRUPPO A</b>								
4°	Direttore ordinario di 1ª classe		(a) 1	»	»	»	»	»
5°	Direttore ordinario di 2ª classe	1	»	»	»	»	»	»
6°	Direttore straordinario . . . . .		»	»	»	»	»	»
6°	Capo di laboratorio di 1ª classe		(b) 4	1.285.000	426.960	328.720	19.968	2.060.648
7°	Capo di laboratorio di 2ª classe	7	»	»	»	»	»	»
8°	Capo di laboratorio straordinario . . . . .		»	»	»	»	»	»
8°	Vice capo di laboratorio di 1ª classe . . . . .		2	460.000	213.480	164.360	9.984	847.824
9°	Vice capo di laboratorio di 2ª classe . . . . .	7	2	402.000	213.480	164.360	9.984	789.824
10°	Vice capo di laboratorio di 3ª classe . . . . .		»	»	»	»	»	»
		15	9	2.147.000	853.920	657.440	39.936	3.698.296
<b>GRUPPO B</b>								
8°	Segretario di 1ª classe . . . . .	1	»	»	»	»	»	»
9°	Segretario di 2ª classe . . . . .		»	»	»	»	»	»
10°	Segretario di 3ª classe . . . . .		1	175.000	106.740	82.180	4.992	368.912
11°	Segretario di 4ª classe . . . . .		»	»	»	»	»	»
8°	Bibliotecario di 1ª classe . . . . .	1	»	»	»	»	»	»
9°	Bibliotecario di 2ª classe . . . . .		»	»	»	»	»	»
10°	Bibliotecario di 3ª classe . . . . .		»	»	»	»	»	»
11°	Bibliotecario di 4ª classe . . . . .		»	»	»	»	»	»
8°	Esperto agrario di 1ª classe . . . . .	3	2	»	»	»	»	»
9°	Esperto agrario di 2ª classe . . . . .		2	»	»	»	»	»
10°	Esperto agrario di 3ª classe . . . . .		»	»	»	»	»	»
11°	Esperto agrario di 4ª classe . . . . .		»	»	»	»	»	»
		9	1	175.000	106.740	82.180	4.992	368.912

(a) Il posto di Direttore è affidato per incarico ad un funzionario di grado 4° dell'Ispettorato agrario del Ministero Africa italiana con stipendio a carico dell'Amministrazione statale.

(b) Ad uno dei capi di laboratorio di 1ª classe è conferita la carica di Vice-direttore con attribuzioni del grado 5° e relativo trattamento economico.

Stato di previsione  
per l'esercizio finanziario  
1948-49

Istituto agronomico per l'Africa italiana

Segue ALLEGATO N. 5.

Articolo n. 1. — *Personale di ruolo. — Stipendi ed assegni vari di carattere continuativo  
Retribuzioni al personale non di ruolo.*

Gradi	RUOLI	Numero dei posti		Stipendi	Indennità di caro-vita		Altre indennità fisse e comprese l'assegno personale	TOTALE
		Risultanti dalle tabelle organiche	Coperti al 1° ottobre 1947		Quota base	Quote complementari		
	<b>GRUPPO C</b>							
9°	Archivista capo . . . . .	1	1	201.000	106.740	82.180	4.992	394.912
10°	Primo archivista . . . . .	1	1	175.000	106.740	82.180	4.992	368.912
11°	Archivista . . . . .	2	»	»	»	»	»	»
12°	Applicato . . . . .	2	»	»	»	»	»	»
13°	Alunno d'ordine . . . . .	2	»	»	»	»	»	»
		8	2	376.000	213.480	164.360	9.984	763.824
	<b>PERSONALE SUBALTERNO</b>							
	Tecnico . . . . .	5	5	679.000	533.700	410.800	24.960	1.648.460
	Bidello . . . . .	5	4	466.000	426.960	328.720	19.968	1.241.648
		10	9	1.145.000	960.660	739.520	44.928	2.890.108
	<b>PERSONALE NON DI RUOLO . . .</b>	»	8	992.000	853.920	657.440	39.936	2.543.296
	<b>Totale generale . . . . .</b>	42	29	4.835.000	2.988.720	2.300.940	139.776	10.264.436
	13ª mensilità . . . . .							685.564
								10.950.000

Visto: Il Presidente della Camera dei deputati  
GRONCHI